

Píseň o Rolandovi patří k nejstarším literárním památkám francouzské literatury. Je to nejnámější hrdinská píseň z cyklu „Chanson de geste“, a je datována do 11. století. Hlavními postavami tohoto hrdinského eposu jsou Karel Veliký, jeho synovec Roland, věrný přítel Olivier, zrádce Ganelon a pohanský král Marsile. Píseň o Rolandovi nám odkrývá nejen vztahy přátelské a rodinné, ale velkým tématem je také zrada, touha po bohatství a slávě. Píseň se zabývá otázkou víry a jejím prosazováním tak, jak je to pro středověk typické. Příběh, který se odehrává ve Španělsku, kde Francouzi obléhají již sedmým rokem pohanskou pevnost Zaragozu, je z historického hlediska jistě velmi zajímavý, ale nás zajímal hlavně z hlediska naratologicko - textového, kde jsme se snažili odkrýt jednotlivé vztahy mezi mluvčími. Zaměřili jsme se na jednotlivé promluvy, kdo s kým promlouvá a jakým způsobem. Položili jsme si 3 otázky, na které jsme postupně odkrývali odpovědi. Pro potřebu analýzy jednotlivých mluvnických aktů a komunikačního rámce jsme si vytvořili vlastní jazykové schéma, podle kterého jsme dále Píseň o Rolandovi analyzovali.

Jako první jsme si položili otázku, proč je text Písně o Rolandovi rozdělen do třech částí. Má to dějový či jazykový význam, nebo jde pouze o náhodné rozdělení?

Dále nás zajímalo, jaké jsou velké opěrné body v naratologické struktuře.

V našem naratologickém bádání jsme upřeli pozornost také na roli postav a pseudopostav. Zajímalo nás, jestli se nějaké v Písni objevují a pokud ano, v jaké formě se s nimi můžeme setkat. Kapitola postav a pseudopostav nás přivedla na myšlenku středověkého myšlení, které jsme se snažili odkrýt skrze pochopení významu rytířství ve středověku a přes středověkou symboliku. Na závěr naší práce jsme zařadili otázku polarizace, tedy porovnání křesťanské víry, která je mimochodem ústředním motivem celé Písně, s pohanstvím či vírou v islám. Naše bádání jsme na úplný závěr doplnili o antropologický překlad, kde jsme se snažili zjistit, zda námi vybraná spojení mají hlubší význam a jsou takto cíleně formulována, nebo zda se jedná jen o souhru náhod, bez hlubšího smyslu.